**Нурзия Абдикарим**

**(Темиртау, Казахстан)**

**СЕПТЕУЛІК ШЫЛАУЛАРДЫҢ СИНТАКСИСТІК ҚЫЗМЕТІ**

**(КЕЙБІР АЛТАЙ ТІЛДЕРІНІҢ ДЕРЕКТЕРІ БОЙЫНША)**

Алтай тобына енгізіліп жүрген тілдердің, соның ішінде, түркі және моңғол тілдерінің грамматикалық оқулықтарында аналитикалық тәсіл арқылы мезгілдік, мекендік, мақсаттық және т.б. қатынастарды білдіріп, сөздерді сабақтастыра байланыстырудың амалы болатын сөздердің қатары оларды флективті тілдерден ерекшелейтін құбылыстардың бірі болып табылады. «Негізгі мағыналы сөздің соңына орналасу ыңғайына қарай түркі тілдерін зерттеуші ғалымдардың біразы бұларды *послелог* деп те атайды... бірқатар зерттеушілер көмекші есімдерді өзге шылаулардан бөліп «служебные имена» немесе «послелоги-имена» деп те атағанды қалайды [1, 449].

Септеуліктер өзінің алдында тұрған есім сөздер, заттанған есімше мен қимыл есімдердің белгілі бір септік тұлғада тұруын талап етеді. Мысалы, қазақ тілінде септеуліктердің қандай септіктен соң келетіндігін және олардың моңғол тілінің септеуліктерімен лексика-грамматикалық сәйкестігі төмендегідей:

1. сөздің түбірі, я негіз тұлғалы сөзбен тіркесетін септеуліктер: *үшін* (тул, тулд, сайын (тутам), *сияқты* (шиг), *секілді* (мэт), *сықылды, тәрізді* (адил), *туралы* (тухай), *турасында (*тухайд), *арқылы (–*аар)*,* *бойы* (турш), *бойымен* (-аар, дагуу), *бойынша* (талаар, ёсоор), *жайында, жайлы* (тухайд), *шамалы, шақты, қаралы* (орчим, гаруй, шахам);
2. барыс септіктегі сөзбен тіркесетін септеуліктер: *дейін, шейін* (хүртэл), *таман* (гарам, шахам), *қарай* (- руу), *салым* (-руу), *жуық* (шахам), *тарта* (орчим), таяу (дөхөм);
3. шығыс септікпен тіркесетін жалғаулықтар: *кейін, соң* (дараа, хойно, хойш), *гөрі* (- ), *бері* (нааш), *бұрын* (урьд, өмнө), *әрі* (цааш), *бетер* (улам);
4. көмектес септігімен тіркесетін септеуліктер: *бірге, қатар, қабат* (хамт, зэрэгцээ, зэрэг, сацуу).

Көріп отырғанымыздай, қазақ, моңғол тілдеріндегі септеуліктердің лексика-грамматикалық баламалары сәйкес келгенімен, олардың қандай септіктен соң тіркесетіндігінде біраз өзгешеліктер бар. Айталық, екі тілде де атау септігінен соң: *шамалы, қаралы, шақты* (орчим, гаруй, шахам); қазақ тілінде атау септігінен соң келетін *үшін, туралы, турасында, жайында, бойы, бойында* септеуліктері моңғол тілінде ілік септігінен соң; қазақ тілінде атау септігінен соң келетін *сияқты, секілді, тәрізді* септеуліктері моңғол тілінде атау, ілік, біргелік септіктерінен соң жұмсалады.

Қазақ тілінде барыс жалғаулы сөзден соң келетін *дейін, шейін* (моңғ.: хүртэл) септеуліктері моңғол тілінде табыс септігінен соң (жазға дейін – зуныг хүртэл); *салым, тартым, жуық, таяу* (күзге салым – намар тийшээ)септеуліктері моңғол тілінде атау септігінен соң, ал *қарай, таман* септеуліктері моңғол тілінде бағыт септігінен (тауға қарай – уул руу) соң келеді.

Екі тілде де *бері (нааш, хойш)* септеулігі шығыс септігімен (кешеден бері – өчигдрөөс хойш) тіркесетін болса, *кейін (хойно), соң (дараа), бұрын (өмнө)* септеуліктері моңғол тілінде кейде шығыс, кейде ілік септігінен соң (келгеннен кейін – ирснээс хойш, ирсний дараа) келеді.

Қазақ тіліндегі *гөрі, бетер* септеуліктері моңғол тілінде жоқ, біріншісін табыс септігінің тұлғасында келген зат есім, есімдік, есімшелерден соң *бодвол* (ойлағанда) сөзінің тіркесуі арқылы, соңғысын тіркесетін сөздің алдынан *улам, бүүр* (тіпті, тіптен) т.б. күшейтпелі үстеулермен беруге болады. Яғни, қазақ тіліндегі мұндай тұлғалар моңғол тілінде септеуліктермен берілмейді. Мысалы: *Хар* *мод****ыг бодвол*** харгана шатахад амар. (АЭ) *Қарағай****ды*** *ойлағанда (****қарағайдан гөрі****)* қараған жанғанға оңай. Қазақ тілінде көмектес септігімен тіркесетін *бірге, қатар (хамт, цуг, зэрэгцээ)* септеуліктері зат есімнен соң келсе, моңғол тілінде біргелік септігімен әкесімен бірге – аавтай хамт), есімшеден соң келсе, моңғол тілінде ілік септігімен тіркесу арқылы (асуухын хамт – сұраумен бірге) беріледі.

Сондай-ақ, қазақ тіліндегі кейбір септеуліктердің қызметін моңғол тілінде септік жалғаулары атқарады. Мысалы, қазақ тілінде атау септігінен соң келетін *арқылы, бойынша* септеуліктері моңғол тілінде үйлдэх (қимыл) септігінің жалғауымен *(-аар),* барыс септігінен соң келетін *қарай, салым, таман* септеуліктері бағыт септігінің жалғауымен беріледі. Мысалы: Конгрестің беделді чиновнигі Чарльздің *шаңырағы****на******қарай*** бет түзедік. (Газеттен) Конгресийн нэрт албан тушаалтан Чарльзийн *гэр* ***лүү*** чиглэв. Және де қазақ тілінде септеуліктердің тіркесетін сөз табының ерекшелігіне байланысты моңғол тілінде әр түрлі жолмен беріледі: қазақ тілінің *бойы* септеулігі атау тұлғалы есімнен соң келсе, моңғол тілінде ілік септігінен соң *турш* септеулігі немесе *-жингөө* жұрнағымен жасалған мезгілдік үстеулермен (шөнө*жингөө*, шөн*ийн* *турш* – түні бойы), есімшеден соң келсе, *–нгүүт* қосымшасымен жасалған көсемше тұлғасымен (*келген бойда –* ирэ*нгүүт*) беріледі.

Қазақ тіліндегі бір септеуліктің қызметін моңғол тілінде бірнеше септеулік атқарады. Мысалы, барыс септігінен соң жұмсалатын *сайын* септеулігі моңғол тілінде атау септігіндегі зат есімнен соң келсе, *болгон, тутам* (күн сайын – өдөр болгон, өдөр тутам), есімшеден соң келсе, *тусам* деген сөздермен беріледі, бірақ мұнда мағыналық реңк бар: *нүүх болгон* – көшкен сайын, яғни істің қайталануы, *нүүх тусам* – көше түскен сайын, яғни істің үдемелігі.

Моңғол тілінде қимыл септігінен соң келетін *үл барам, барахгүй, зогсохгүй* септеуліктері, ал атау септігіндегі зат есім, қимыл есімінен соң тіркесіп келетін *байтугай, төдийгүй* септеуліктері де осы аядағы сөздер тобына жатқызылады. Бұлар қазақ тілінде болымсыздық, қарсы мәнді, салыстыру мағынасындағы (*тұрмай, қоймай түгіл, тұрсын, тұрмақ, құрылым*) демеуліктер ретінде танылады. Мысалы: Хаврын салхи зөвхөн шинэ *цас****аар******ч зогсохгүй***, хуучин цасыг ч хайлуулна.(СМ) Көктемгі жел тек жаңа *қар(мен) ғана тұрмай*, ескі қарды да ерітеді. Мұндай шылауларды ғалым Г.Жамбалсүрэн *биш, бус (емес)* деген сөздермен алмастырып қолдануға болатындығын [2,78-79] айтады: Хаврын салхи зөвхөн шинэ *цас****ыг*** *ч* ***биш***, хуучин цасыг ч хайлуулна. Көктемгі жел тек жаңа *қар****ды*** *ғана* ***емес*,** ескі қарды да ерітеді. Талданған сөйлемдер бұл тілдердің семантикалық тұрғысынан қайшылықсыз, бірақ грамматикалық жағынан алғанда, *зогсохгүй* (тұрмай) шылауы моңғол тілінде қимыл септігіне, қазақ тілінде көмектес септігіне тіркессе, соңғы сөйлемдегі *биш (емес)* сөзі екі тілде де табыс септігінен соң келіп тұр. Біздің ойымызша, бұл тұлғалар сабақтас емес, салалас қатынасты білдіретін тәрізді. Себебі, мұндағы қатынас меңгерілу-меңгеру емес, бір жай күйдің екі түрлі қалпы.

Сонымен қатар моңғол тілінде салыстыру және ұқсату қатынасын білдіріп, атау, ілік, біргелік септіктерінен соң келіп, есімдерге меңгерілетін шылаулар да бар. Олардың қатарына Г.Ц.Пюрбеев, *мэт, төдий, чинээ, шиг, шэнги* (буряд тілінде)*, адил (адли), дүнгэ* (қалмақ тілінде) [3,221-223] септеуліктерін жатқызады. Қазақ тілінде мұндай септеуліктер сын есім жасайтын -*дай, -дей* жұрнақтарымен синтетикалық немесе *сияқты, секілді, сықылды, тәрізді* септеуліктерімен аналитикалық жолмен беріледі. Мысалы, алганы *төдий* газар – алақан(ның) *дай* жер, мойл шиг нүд –мойылдай көз ~ мойыл сияқты көз, чонын адил амьтан – қасқыр(дың) секілді жануар т.б. Және де қазақ тілінде қатыстық *–дағы, -дегі* және себеп-салдарлық *–дықтан*, болымсыздық мағыналы *–маған, -сыз* жұрнақтарымен байланысқан меңгеріле байланысқан мүшелер моңғол тілінде *дах, дэх* және *эрхээр* (еркімен), соңғысы *бус, биш* (емес) шылауларымен аналитикалық жолмен меңгеріле байланысады. Мысалы: менің *көңілімдегі* көрікті ой – миний *сэтгэл дэх* чамин санаа; қарыны *аштықтан* жоғары көтерілу – ходоод *хоосны* *эрхээр* дээш хөөрөх; *зориулалтын бус* байр – арналудың емес орын ~ ...арналмаған орын, шударга *бус* шүүмжлэл – әділ емес сын ~ әділетсіз сын, хөдөлмөрийн *бус* орлого – еңбектің емес кіріс ~ харам кіріс т.б. Байқап отырғанымыздай, қазақ тіліндегі кейбір септеуліктердің қызметі моңғол тілінде көсемше тұлғаларымен, үстеулермен немесе тек септік тұлғаларымен, кейбір синтетикалық тұлғалар моңғол тілінде септеуліктермен беріледі. Және де моңғол тілінде септеуліктердің басым бөлігі ілік септігімен тіркеседі. Тіліміздің тарихында, дәлірек айтсақ, көне қыпшақ тілінде жазылған ескерткіштерде *үчүн, біле, кібі//кібік* шылаулары да ілік септігінен соң қолданылғанын [4, 258] ғалымдарымыз анықтаған.

Бурят тілінің септеулік шылаулары арнайы зерттеліп, олар семантикалық-функциональдық сипаты жағынан 19 мағыналық типке бөліп қарастырылған. Бұл зерттеу жоғарыда біз сөз еткен қазақ және халха тілінің шылау сөздерін себеп-салдар қатынасын білдіретін *боложо, зэмээр, улам* щылауларымен, терминативтік қатынастағы *болотор, хүрэтэр* шылауларымен толықтырған [5,30]. Қазақ тілінде мұның алдыңғысы шығыс септігіндегі сөз бен *болып* көмекші етістігі арқылы беріледі. Мысалы, Шанга мүндэрһөө *боложо*, ургасамнай муу байна. Халх: Ширүүн мөндр*өөс болж,* тариа муу байна. Қаз.: Қатты бұршақтан болып, астығымыз нашар.

Түркі тілдерінде сабақтаса байланысқан сөздердің ауқымды бір қатарын түзетін ілік септіктегі сөзден соң тіркесіп келетін *көмекші есімдер* моңғол тілдерінде меңгеріле байланыстыратын шылаулардың қатарына жатқызылады. Бұл осы тілдерде матасу құбылысының болмауымен байланысты десек те, олар сол түйдегімен бағыныңқы сыңар ғана бола алатындығын ескерсек, септеулік шылаулармен бірдей қызмет атқаратындығын көруге болады. Мысалы, *Кітаптың ішінде* түрлі түсті суреттер салыныпты (моңғ.: *Номын дотор* янз бүрийн зураг зурагджээ) - бағыныңқы сыңарға екі тілде де *қайда* деген сұрақ қойып сөйлемдегі қызметін анықтауға болады.

Кейбір шылау сөздердің түбір мен қосымшаның жымдасуынан, яғни транспозициялық тәсілдің нәтижесінде әр алуан грамматикалық мағыналарға ие болуынан қалыптасқаны белгілі. Басқаша айтқанда, септеуліктердің бір тобы «...қандай бір сөздің септік жалғауының қосымшасы болып қалыптасуының аралық сипатындағы құбылыс» [6,44]. Сондықтан да моңғол тілінде *уруу* (төмен), *өөд* (жоғары) т.б. шылаулар екпінін жоғалтып, алдындағы сөзбен бір екпінге бағынышты айтылып, септік жалғауының қызметін атқаратын болған. Түркі тілдерінің деректерінде де, оның ішінде, қазақ тілінде көмектес септігінің тұлғасы осындай жолдан өткенін білеміз. Септеуліктер, айталық, *туралы, үшін, сияқты* (тухай, төлөө) септеуліктері атау септігінен соң (моңғ. ілік септігінен соң, соңғысы атау септігінен соң) тіркескенімен, сөйлемде алдыңғысы сабақты етістіктен болған мүшемен байланыста болып, тура толықтауыштың; соңғысы салт немесе сабақты етістікке меңгеріліп, пысықтауыш қызметін атқаратындығы, бұл салыстырылып отырған тілдердің екеуіне де қатысты екендігі көңіл аударады. Мысалы: *Өлім* ***туралы*** (нені?) ойламайды. (Д.Дос.) *Үхл****ийн******тухай*** (юуг?) бодохгүй. *Бала* ***сияқты*** (қалай?) ойнап отыр. *Хүүхэд* ***шиг*** (яаж?) тоглож сууна. Ал осы септеуліктер тіркескен сыңар есім сөздерге меңгерілетін болса, олар анықтауыш қызметін атқаратындығы белгілі. Демек, септеулік шылаулардың қандай септіктерден соң келетіндігі жайында ғана сөз қозғау жеткіліксіз болып табылады. Сонымен қатар тілдегі әрбір құбылыс ұдайы жаңарып, толықтырылып, басқа тілдермен, әсіресе, төркіндес тілдер фактілерімен салғастыра зерттеу барысында олардың ортақ заңдылықтарымен қатар зерттеушілердің қырағы көзінен қалыс жайттар да ашылады. Мысалы, қазақ тілінде *болса*, моңғол тілінде *бол, болвол, болвоос* тұлғасымен келген (көне моңғол жазбаларында *болбасу* түрінде жазылған) бастауыштар кездеседі: *Самарқанд болса* бұл Орданың астанасы. (Ә.Кекілбаев) *Самарканд бол(вол)*энэ Ордын нийслэл. Бұл сөйлемде шарттылық мәнінің қатысы жоқ, *болса* сөзі тек қана байланыстырушы қызмет атқарып тұр.

Сонымен салғастырған тілдердің деректері бойынша мынан айтуға болады: септеуліктер қазақ тілінде атау, барыс, шығыс, көмектес септіктерінен соң, моңғол тілінде атау, ілік, табыс, шығыс, қимыл (үйлдэх), біргелік септіктерінен соң келіп байланыстырушы қызмет атқарады. Қазақ тіліндегі *қарай*, *арқылы* шылаулары моңғол тілінде бағыт септігінің (*руу, рүү*), қимыл септігінің (–*аар*) жалғауымен, синтетикалық тәсілмен беріледі. Сондай-ақ, моңғол тілінде салыстыру және ұқсату қатынасын білдіріп, атау, ілік, біргелік септіктерінен соң келіп, есімдерге меңгерілетін шылаулар *мэт, төдий, чинээ, шиг* септеуліктері қазақ тілінде сын есімнің -*дай, -дей* жұрнақтарымен немесе *сияқты, секілді, сықылды, тәрізді* септеуліктерімен, қазақ тілінде қатыстық *–дағы, -дегі* және себеп-салдарлық *–дықтан*, болымсыздық есімше *–маған, және -сыз* жұрнақтарымен байланысқан мүшелер моңғол тілінде *дах, дэх* және *эрхээр* (еркімен), соңғысы *бус, биш* (емес) сөздері арқылы меңгеріле байланысқан формаға жатқызылады.

Септеулік шылаулардың сөз болған тілдердегі ұқсастығы мен ерекшеліктерін саралай келе, төмендегі қорытындыны ұсынып отырмыз:

* септеулік шылауларды басқа туыстас тілдер деректерімен салғастыра зерттеу олардың қатарын қазіргіден әлдеқайда арттыра түседі;
* септеуліктердің сөйлем мүшесі болудағы көмекші қызметі және құрмалас сөйлем деңгейіндегі байланыстырушы қызметі арнайы талдауды қажет етеді;
* септеуліктер сабақтас байланыспен қатар, салалас байланысты да қамтамасыз ете алады;
* септеуліктер белгілі бір грамматикалық тұлғалардың вариативтік қатарын түзеді. Бұл олардың төркінін қазбалауға септігін тигізеді. Айта кетсек, моңғол тілінің *шиг* септеулігі қазақ тілінде *–ша, -ше* жұрнақтарына сәйкес келумен қатар, өз кезегінде *сияқты, секілді* септеуліктерімен де түбірлес екенін аңғару қиын емес. Мысалы, хүн *шиг* (көне моңғ.: сигэ) амьдрах – адам*ша* өмір сүру – адам *сияқты* өмір сүру және т.б.

**Пайдаланылған әдебиеттер:**

1. Қазақ грамматикасы. Фонетика, сөзжасам, морфология, синтаксис. Астана, 2002. – 784 б.
2. Жамбалсүрэн Г. Монгол хэлшинжлэлийн онолын зарим асуудал: хэлний нэрлэх, мэдээлэх, дохиолох, харилцах дохио. УБ., 1987. – 119 х.
3. Пюрбеев Г.Ц. Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков: (синтаксис словосочетания) М: Наука, 1993. – 304с.
4. Айдаров Ғ., Құрышжанов Ә., Томанов М. Көне түркі жазба ескерткіштерінің тілі. Алматы: Мектеп., 1971. – 272 б.
5. Шойжонова Д.Б. Послелоги и послесложные слова в современном бурятском языке: автореф. ... канд. филол. наук. Улан-Удэ, 2007. – 48 с.
6. Барайшир Ш. Орчин цагийн монгол хэлний дайвар үг. Улаанбаатар., 1974. – 109 х.